加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
花旗大蝦肉
靚九龍吊片
去頭大三牙
去頭黃花同

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

美國高埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
大帮唐山水貨登市
雙托水仙花頭
鮮蓮藕 沙坪粉葛
紅芽芋仔 槟榔芋仔
沙田柚 鮮馬蹄

神雕俠侶

金庸著

第九十四 十六年後 （八三〇一）

我何必獨自活在世間？」黃蓉安慰道：「你不用心急，龍姑娘一時不知去了那裏，她武功高强，那裏會有不測？怎說得上『活不成』三字？」楊過焦急之下，藉以自制，大聲道：「你的寶貝女兒用冰魄銀針打中了她，那時她正當逆轉經脈療傷，劇毒盡數吸入了丹田內臟，她又不是仙人，怎麼還活得成？」

黃蓉怎料得到竟有此事？她雖聽女兒說在古墓中以冰魄銀針誤傷了楊龍二人，但想楊龍均是古墓派傳人，李莫愁同出一派，自有本門解藥，只不過一時疼痛，決無後患，這時聽楊過一說，驚得臉都白了，她動念極快，立時想到：「原來過兒不肯服那絕情丹，是爲了妻子性命離保，是以不願獨生，那麼龍姑娘到了那裏去呢？」她拾頭向公孫止和袁千尺失足墮入深洞的那山峰了一眼，不禁打了個寒戰。

楊過目不轉瞬的望視着她，黃蓉望那山峰發戰，這心意他如何不知？「她既已性命難保，你便勸她自盡，好挽救我一命，是也不是？你自以爲是對我一番善心，我……我……我好恨你……」說到這裏，氣塞胸臆，仰天便倒，竟自暈了過去，一灯伸手在他背上推拿了一會，楊過悠悠醒轉，黃蓉說道：「我只勸她救你性命，決沒勸她自盡，你若不信，也只由得你，」衆人面面相覷，實不知該當如何，程英忽道：「我們搓樹皮打條長索，讓我到那深洞中去探一探，楊大嫂萬一……萬一不幸失足……」黃蓉點頭道：「我們總須有個水落石出。」

當下各人舉刀揮劍，割切樹皮搓結繩索，人多力强，沒多時便已結成一條百餘丈的繩索，衆小蜂紛紛請纓，自願下洞，楊過道：「我下去罷，」衆人望着黃蓉，聽她示下，黃蓉知楊過對自己已起了疑心，自己縱然出言阻止，不也必不肯聽，但若讓他下去，說不定小龍女當面跌死在內，他怎肯再會上來？一時不由得躊躇不語，程英毅然說道：「楊大哥，我下去，你信得過我麼？」除了小龍女外，楊過最服的便是程英，他自己確憂心如焚，手足無力，只得點了點頭，武三通和耶律齊等幾個大力拉住長索

香港九龍黃大仙財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代稟神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植甚啓
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7857
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎瞻取，目錄印備特取

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St, 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧 請先電約
備有新娘禮服方便顧客

HUGO C. ORRE,
曉哥·柯氏
汽爐煖水
承接修理與改裝，各種熱水煖氣，煤油與煤汽爐，電力爐通清潔去水喉，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St,
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理買賣買賣
田孖梳銀行式樓梯街與片打街轉角正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C
目錄印備 函索即奉
歡迎外賓

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜 粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨 鮮沙河粉

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大廳小酒 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

馬君寰
具政府牌照
專上門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐
優待僑胞收費特廉
新電話八七九、式七八五 成三式五〇五式七

藥大綿房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
華僑四已四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒咖啡 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

KUO KWONG SILK CO
27 PENDER STREET VANCOUVER B.C.
國光絲公司
電話 MU 3-4929
專辦大宗 中國絲 蘇杭雜貨 應有盡有 精造 各款小衫 餐館用衣 褸仔廚衣 廚褲男女 衣裳

榮榮腊味製造廠
腊味專家 精製腊味 批發全球 價目印備 函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式五四-七式四壹

强華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam White
新美味 新鮮
新邊輪胞

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢便宜，隨時電話，快樂為命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務，快速可靠。
電話：八七式·壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10,

昌記公司
裝修油漆
承接坭水木工傢俬私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五·五九二七

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
寓雲高華片打街東壹百號新亞旅社式樓一一三號房候教 電話六八五·九〇六四

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重貨物，本行備有保險窗保存，每年僅收租金七元五。毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港換錢五五七五
最近美民在港找換六〇五五
匯寄滙票每百元十七元九毫

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

建興建築公司
承接裝修土木工程
電話 RE 8-3422

富劉
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧，請打電話 523-6544
地址：壹壹六佐治街

驗眼兼較眼鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirsohberg,
年十卷遠醫行
Toric Optical Co Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
專門代理人壽燕梳及各項燕梳保險，如有詢問，請到本公司或電話接洽，必然詳細解答。
吳國華辦事處啟

家專鏡配眼驗
權愛周
精較各種趙時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

醫治內外 重輕病症 青丹丸散
藥劑齊備 來函求生 回信問病
身體內外 各部情形 視問照答
小心研究 對症配藥 寄藥詳明
方法用藥 解除病痛 人無病痛
益增壽元 專毛賜顧 每只叁元
來函問症 先惠式元 回答詳明
空函不答
CHINESE HERBS
128 Lorne St, Rooms 3
KAMLOOPS, B.C. CANADA
錦碌埠謝禮頤白